

1. Arosejeva, T. E. i kol.: Posobije po naučnomu stilju reči dlja studentov-inostrancev podgotoviteľnych fakul'tetov. Moskva 1980
2. Balcar, M.: Ruská gramatika v kostce pro hospodářské pracovníky. Bratislava 1982
3. Barnet, V.: Konfrontační stylistika, teorie překladu a problematika odborného stylu. — In: Překladové problémy odborného stylu v ruštině. Lázně Sedmihorky 1972, s. 55–63
4. Bečka, J. V.: Odborný překlad ve světle srovnávací stylistiky. Slavica Slovaca 1973, 3, s. 302–305
5. Dančíková, A.: Charakteristické črty odborného štýlu ruského jazyka. Ruský jazyk 1988–1989 (prosinec 1988), s. 149–151
6. Dorotjaková, V.: K problematike prekladania umeleckého a odborného textu. — In: Preklad odborného textu. Bratislava 1977, s. 139–141
7. Funda, V.: Vazby s podstatnými jmény slovesnými a dějovými se zřetelem k problematice slovesného vidu, jejich synonymika a konkurence s jinými konstrukcemi; problematika překladu z ruštiny do češtiny. — In: Překladové problémy odborného stylu v ruštině. Lázně Sedmihorky 1972, s. 33–47
8. Hošnová, E.: Vědecký text a aspekty jeho výkladu. — In: AUC, Philologica 4–5, Slavica Pragensia XXXII. UK, Praha 1988, s. 217–225
9. Hrdlička, M.: Místo a funkce translologie. — In: Rossica Ostraviensia (lingua rossica in sphaera mercaturae. OU, Ostrava 1993, s. 72–82
10. Ilek, B.: Volba a postavení subjektu v ruštině a v češtině. — In: Studie a práce lingvistické I. Praha 1954, s. 275–295
11. Ilek, B.: Značenije teorii perevoda special'nogo teksta dlja nauki o perevode. Slavica Slovaca 1973, 3, s. 255–263
12. Ilek, B.: Místo teorie odborného překladu v soustavě věd o překladu. — In: Preklad odborného textu. Bratislava 1977, s. 9–24
13. Komissarov, V. N.: Slovo o perevode (Očerck lingvističeskogo učenija o perevode). Moskva 1973
14. Koževniková, K.: Stylová kultura ruského vědeckého projevu. — In: Překladové problémy odborného stylu v ruštině. Lázně Sedmihorky 1972, s. 48–54
15. Leška, O.: Text a informace. — In: Překladové problémy odborného stylu v ruštině. Lázně Sedmihorky 1972, s. 64–68
16. Ljudskanov, A.: Princip funkčních ekvivalentů — základ teorie a praxe překladu. — In: Překlad literárního díla. Praha 1970, s. 133–149
17. Man, O.: Problémy funkční ekvivalence v překladu. — In: Sborník přednášek odborného ruského překladu. Sedmihorky 1977, s. 1–19
18. Píša, J.: Specifika vyraženiya nekotorych grammatičeskich značenij v naučnom stile sovremennogo ruskogo jazyka i problematika ich perevoda. — In: Sborník přednášek odborného ruského překladu. Sedmihorky 1977, s. 20–31
19. Píša, J.: Osnovnaja charakteristika naučnogo stilja sovremennogo literaturnogo ruskogo jazyka. — In: Sborník přednášek odborného ruského překladu. Sedmihorky 1977, s. 32–42
20. Popovič, A.: Prenos vedeckých informácií a preklad. Slavica Slovaca 1973, 3, s. 253–254



21. Poticha, Z. A.: Škoľnyj slovoobrazovatel'nyj slovař. Moskva 1964, s. 357–366 (priloženije)
22. Schneider, J.: K popisu odborné stylové vrstvy z hlediska překladu do češtiny. — In: Preklad odborného textu. Bratislava 1977, s. 153–155
23. Soták, M.: Problémy a metodika odborného překladu vo vyučovaní cudzích jazykov. — In: Preklad odborného textu. Bratislava 1977, s. 51–57
24. Žváček, D.: Stupeň obeznámenosti překladatele s věcnou problematikou oboru a jeho odraz v textu překladu. — In: Preklad odborného textu. Bratislava 1977, s. 211–212
25. Žváček, D.: Upražnenija sobstvenno stilističeskije. Upražnenija perevodčesko-stilističeskije. — In: L. Horalík a kol.: Praktická cvičení z jazyka ruského III. Olomouc 1986, s. 71–133; s. 203–234
26. Žváček, D.: K některým otázkám problematiky překladu odborných textů. — In: Rossica Ostraviensia (lingua rossica in sphaera mercaturae). OU, Ostrava 1993, s. 100–108
27. Žváček, D.: Kratkij kurs teorii i praktiki perevoda. — In: E. Vysloužilová a kol.: Cvičebnice překladatelství a tlumočnictví pro ruštináře I. Olomouc 1994, s. 7–10
28. Žváček, D.: Úvod do teorie překladu (pro rusisty). Olomouc 1994, 54 s.

#### Sborníky k problematice odborného překladu:

1. Preklad odborného textu, Bratislava 1977 (materiály z konference 1972 v Nitře)
2. Preklad spoločenskovedných textov, Bratislava 1978
3. Překladové problémy odborného stylu v ruštině, Lázně Sedmihorky 1972
4. Sborník přednášek odborného ruského překladu, Sedmihorky 1977
5. Translatologica Pragensia IV, AUC, Philologica 4, Praha 1990
6. Rossica Ostraviensia (lingua rossica in sphaera mercaturae), OU, Ostrava 1993